

## ***Бегаалотха***

### **8**

(1) И Г-сподь сказал Моше, говоря: (2) Говори Аарону и скажи ему: когда ты будешь зажигать лампы, то на лицевую сторону светильника да светят эти семь лампад. (3) И сделал так Аарон: к лицевой стороне светильника зажег он лампы его, как Г-сподь повелел Моше. (4) И вот устройство светильника: чеканный он, из золота; от самого стебля его и до цветов чеканный он. (5) По образу, который Г-сподь показал Моше, так сделал он светильник.

(6) И Г-сподь говорил Моше так: (6) Возьми Лейвитов из среды сынов Исраэля и очисти их. (7) И так поступи с ними, чтобы очистить их: окропи их водою грехоочистительною, и пусть они проведут бритвой по всему телу своему, и вымоют одежды свои, и очистятся они. (8) И возьмут быка молодого и хлебное приношение к нему из тонкой пшеничной муки, смешанной с елеем, и другого быка молодого возьмешь в жертву грехоочистительную. (9) И приведешь Лейвитов пред шатер соборный, и соберешь всю общину сынов Исраэля. (10) И приведешь Лейвитов пред Г-спода, и возложат сыны Исраэля руки свои на Лейвитов. (11) И вознесет Аарон Лейвитов возношением пред Г-спода, из сынов Исраэля, дабы были они для исполнения служения Г-споду. (12) А Лейвиты возложат руки свои на головы быков, и принеси одного в жертву грехоочистительную и одного во всесожжение Г-споду, для искупления Лейвитов. (13) И поставишь Лейвитов пред Аароном и пред сынами его, и вознеси их возношением пред Г-спода. (14) И выделишь ты Лейвитов из среды сынов Исраэля, и станут Лейвиты Моими.

### **Второй день**

(15) После сего войдут Лейвиты служить при шатре соборном, когда ты очистишь их и вознесешь их возношением. (16) Ибо вполне отданы они Мне из среды сынов Исраэля вместо первоплодия всякой материнской утробы, (вместо) первенца всякого из сынов Исраэля взял Я их Себе. (17) Ибо Мой – всякий первенец у сынов Исраэля, от человека до скота. В день поражения Мною всех первенцев в земле Египетской посвятил Я их Себе. (18) И взял Я Лейвитов взамен всех первенцев у сынов Исраэля. (19) И отдал Я Лейвитов из среды сынов Исраэля, отданы они Аарону и сынам его для исполнения службы за сынов Исраэля при шатре соборном и для искупления сынов Исраэля; дабы не было среди сынов Исраэля мора при приближении сынов Исраэля к святилищу. (20) И сделали так Моше и Аарон и вся община сынов Исраэля с Лейвитами: все, как Г-сподь повелел Моше о Лейвитах так и сделали с ними сыны Исраэля. (21) И очистились Лейвиты, и вымыли одежды свои, и совершил над ними Аарон возношение пред Г-спода, и искупил, их Аарон для очищения их. (22) После этого пришли Лейвиты совершить служение свое в шатре соборном пред Аароном и пред сынами его. Как Г-сподь повелел Моше о Лейвитах, так и сделали они с ними.

(23) И Г-сподь сказал Моше, говоря: (24) Вот что Лейвитам: с двадцатипятилетнего возраста и выше (каждый из них) придет для совершения службы, чтобы исполнять работы при шатре соборном. (25) С пятидесятилетнего же возраста отходит он от несения службы и не работает более, (26) А служит братьям своим при шатре соборном несением стражи; работы же он не исполняет. Так поступай с Лейвитами в отношении их обязанностей.

### **Третий день**

#### **9**

(1) И Г-сподь говорил Моше в пустыне Синайской в первый месяц второго года после исхода их из земли Египетской, говоря: (2) Да совершают сыны Израйля пэсах в назначенное для него время. (3) В четырнадцатый день сего месяца в сумерки совершайте его, в назначенное для него время, по всем уставам и по всем его обрядам совершайте его. (4) И сказал Моше сынам Израйля, чтобы совершили пэсах. (5) И совершили они пэсах в первый месяц, в четырнадцатый день месяца в сумерки, в пустыне Синайской; все, как Г-сподь повелел Моше, так и исполнили сыны Израйля. (6) Были люди, которые были нечисты от (прикосновения) к трупам человеческому и не могли совершить пэсаха в тот день; и подошли они к Моше и Аарону в тот день. (7) И сказали те люди ему: мы нечисты от (прикосновения) к трупам человеческому; за что же мы будем лишены того, чтобы принести жертву Г-сподню в назначенное для нее время в числе сынов Израйля? (8) И сказал им Моше: постойте, послушаю я, что повелит Г-сподь о вас.

(9) И Г-сподь говорил Моше так: (10) Говори сынам Израйля так: всякий, кто будет нечист из-за усопшего, или он (будет) в дальнем пути, из вас или из потомков ваших, то и он должен совершить пэсах Г-сподень. (11) Во второй месяц, в четырнадцатый день, в сумерки пусть справляют его, с опресноками и горькими травами пусть едят его. (12) Да не оставляют от него до утра и не преломляют костей его: по всему уставу о пэсахе пусть справляют его. (13) Человек же, который чист и в дороге не был и не совершит пэсаха, истребится душа его из народа его, ибо жертвы Г-сподней не принес он в свое время; грех свой понесет человек тот. (14) И если будет жить у вас пришелец, и он совершит пэсах Господень, по уставу о пэсахе и по обряду его он должен совершить его. Устав один да будет для вас и для пришельца, и для туземца.

### **Четвертый день**

(15) А в день, когда поставлена была скиния, покрыло облако скинию, (которая была) шатром над заветом, и с вечера было над скиниею как бы огненное явление до утра. (16) Так всегда и было: облако покрывало ее, а явление огненное было ночью. (17) И когда поднималось облако с шатра, двигались за ним и сыны Израйля; на месте же, где останавливалось облако, там останавливались сыны Израйля. (18) По указанию Г-сподню двигались

сыны Исраэля и по указанию Г-сподню останавливались. Все время, когда стояло облако над скинией, стояли они. (19) И если задерживалось облако над скинией много дней, то и сыны Исраэля следовали указанию Г-спода и не двигались. (20) Бывало, что облако оставалось над скинией несколько дней: они по указанию Г-сподню останавливались и по указанию Г-сподню двигались. (21) Бывало, что оставалось облако с вечера до утра, – как поднималось облако к утру, они двигались; если же было оно и днем и ночью, то (лишь) когда поднималось облако, они двигались. (22) (Даже) если два дня, или месяц, или целый год стояло облако над скиниею, стояли сыны Исраэля и не двигались; а когда оно поднималось, двигались они. (23) По указанию Г-сподню останавливались и по указанию Г-сподню двигались: указание Господне соблюдали, по слову Г-спода, (данному) через Моше.

## 10

(1) И Г-сподь говорил Моше так: (2) Сделай себе две серебряные трубы, чеканными сделай их, и будут они тебе для созывания общины и для подъема станов. (3) И когда затрубят в них, соберется к тебе вся община, ко входу шатра соборного. (4) Когда же в одну затрубят, соберутся к тебе начальники, главы колен Исраэля. (5) И когда затрубите прерывистым звуком, двинутся станы, стоящие к востоку. (6) Когда же затрубите прерывисто вторично, двинутся станы, стоящие к югу; прерывистым звуком да затрубят они при отправлении их в путь. (7) При созыве же собрания трубите, но не прерывисто. (8) Сыны Аарона, священники, должны трубить в трубы: это будет вам постановлением вечным в роды ваши. (9) И когда пойдете на войну в земле вашей против врага, враждующего с вами, то трубите прерывисто; и будете вспомнугы пред Г-сподом, Б-гом вашим, и будете спасены от врагов ваших. (10) И в день веселия вашего, и в праздники ваши, и в начале каждого месяца вашего тоже трубите в трубы при всесожжениях ваших и при мирных жертвах ваших; и это будет напоминанием о вас пред Б-гом вашим: Я Г-сподь, Б-г ваш.

## Пятый день

(11) И было, во второй год, во второй месяц, в двадцатый день месяца поднялось облако от скинии откровения. (12) И поднялись сыны Исраэля в походы свои из пустыни Синайской; и остановилось облако в пустыне Паран. (13) И поднялись они в первый раз по указанию Г-сподню, (данному) через Моше. (14) И двинулось знамя стана сынов Йыгуды впереди по ополчениям их. А над ополчением его Нахшон, сын Амминадава. (15) И над ополчением колена сынов Иссахара Нытанэйл, сын Цуара. (16) И над ополчением колена сынов Зывулуна Элиав, сын Хэйлона. (17) А (когда) разбиралась скиния, то двигались сыны Гэйршона и сыны Мырари, носители скинии. (18) И двинулся (под) знаменем стан Рыувэйна по ополчениям своим, и над войском его Элицур, сын Шедэйура. (19) И над ополчением колена сынов Шимона Шелумиэйл, сын Цуришаддая. (20) И над ополчением колена сынов Гада Эльясаф, сын Дыуэйла. (21) Затем двигались Кыатиты, носители священных вещей; скинию же воздвигали до прихода их. (22) И двинулся (под) знаменем стан

сынов Эфраима по ополчениям своим, а над войском его Элишама, сын Аммиуда. (23) И над ополчением колена сынов Мынаше Гамлиэйл, сын Пыдацура. (24) И над ополчением колена сынов Биньямина Авидан, сын Гидони. (25) Затем двигался (под) знаменем стан сынов Дана, замыкающий все станы по ополчениям их. И над ополчением его Ахизээр, сын Аммишаддая. (26) И над войском колена сынов Ашейра Пагизэйл, сын Охрана. (27) И над войском колена сынов Нафтали Ахира, сын Эймана. (28) Вот (порядок) походов сынов Исраэля по ополчениям их. Так двигались они.

(29) И сказал Моше Ховаву, сыну Рыуэйла Мидьянитянина, тестя Моше: мы отправляемся в то место, о котором Г-сподь сказал: "его отдам вам". Иди с нами, и мы сделаем тебе добро, ибо Г-сподь обещал благополучие Исраэлю. (30) Но он сказал ему: не пойду; а на свою землю и на свою родину пойду. (31) И сказал тот: не оставляй же нас, потому что ты знаешь (условия) стоянок наших в пустыне и будешь ты нам глазами. (32) И вот, если пойдешь с нами, то добро, которое Г-сподь сделает нам, мы сделаем тебе. (33) И отправились они от горы Г-сподней на три дня пути, и ковчег завета Г-сподня шел пред ними три дня пути, чтоб усмотреть им место отдыха. (34) И облако Г-сподне было над ними днем при отправлении их из стана.

## **Шестой день**

(35) И было, когда поднимался ковчег в путь, говорил Моше: восстань, Г-споди, и рассеются враги Твои, и побегут ненавистники Твои от лица Твоего. (36) А когда останавливался, он говорил: оборотись, Г-споди, к десяткам тысяч семей Исраэля.

## **11**

(1) И стал народ как бы роптать на злое в слух Г-спода. И услышал Г-сподь, и возгорелся гнев Его, и загорелся у них огонь Г-сподень, и пожрал край стана. (2) И возопил народ к Моше; и помолился Моше Г-споду, и утих огонь. (3) И нарекли имя месту сему Тавэйра, потому что возгорелся у них огонь Г-сподень. (4) Сброд же, который был в их среде, стал проявлять прихоти; заплакали опять и сыны Исраэля и сказали: кто накормит нас мясом? (5) Мы помним рыбу, которую мы в Египте ели даром, огурцы и дыни, и зелень, и лук, и чеснок. (6) А ныне душа наша высохла, нет ничего, только ман пред глазами нашими. (7) Ман же был похож на семя кориандровое, а вид его, как вид бдолаха (хрусталя). (8) Бродили люди и собирали, и мололи на жерновах или толкли в ступе, и варили в котле, и делали из него лепешки; и был вкус его как вкус (лепешки) на масле. (9) И при падении росы на стан ночью падал на него и ман. (10) И услышал Моше, что народ плачет по семействам своим, каждый у входа шатра своего; и сильно возгорелся гнев Г-сподень, и Моше было прискорбно. (11) И сказал Моше Г-споду: зачем сделал Ты зло рабу Твоему, и отчего не нашел Я милости в глазах Твоих, что возлагаешь бремя всего народа этого на меня? (12) Разве я носил во чреве весь народ этот, иль родил я его, что Ты говоришь мне: неси его в лоне твоём, как носит пестун грудного младенца, в

землю, которую Ты клятвенно обещал отцам его? (13) Откуда у меня мясо, чтобы дать всему народу этому, когда плачут они предо мною, говоря: "дай нам мяса, и будем есть"? (14) Не могу я один нести весь народ этот; это слишком тяжело для меня. (15) Когда же Ты так поступаешь со мною, то лучше умертви меня, если я нашел милость в глазах Твоих, чтобы не видеть мне бедствия моего.

(16) И Г-сподь сказал Моше: собери Мне семьдесят мужей из старейшин Исраэля, о которых ты знаешь, что они старейшины народа и надзиратели его, и возьми их к шатру соборному, и пусть предстанут они там с тобой. (17) А Я сойду и буду говорить там с тобой, и отделию от духа, который на тебе, и возложу на них, чтобы они несли с тобою бремя народа этого, и не будешь ты нести один. (18) Народу же этому скажи: приготовьтесь к завтрашнему дню, и будете есть мясо, так как вы плакали в слух Г-спода, сказав: "кто накормит нас мясом? ведь хорошо нам (было) в Египте", – и даст вам Г-сподь мясо, и будете есть. (19) Не один день будете есть и не два дня, и не пять дней, и не десять дней, и не двадцать дней, (20) А в продолжение месяца, пока не выйдет оно из ноздрей ваших и не станет для вас отвратительным, за то что вы презрели Г-спода, который среди вас, и плакали пред Ним, говоря: "зачем же мы вышли из Египта?". (21) И сказал Моше: шестьсот тысяч пеших – народ, среди которого я нахожусь, а Ты сказал: "Я дам им мяса, и они есть будут месяц времени". (22) Если мелкий и крупный скот будет зарезан для них, будет ли этого им достаточно? Если бы все рыбы моря собраны были для них, будет ли этого им достаточно?

(23) И Г-сподь сказал Моше: разве рука Г-сподня коротка? Теперь увидишь, сбудется ли тебе слово Мое, или нет. (24) И вышел Моше, и пересказал народу слова Г-сподни, и собрал семьдесят мужей из старейшин народа, и поставил их вокруг шатра. (25) И сошел Г-сподь в облаке, и говорил с ним, и отделил от духа, который на нем, и возложил на семьдесят мужей, старейшин. И вот, овладел ими дух, и стали они пророчествовать, и не перестали. (26) И оставались в стане два человека; имя одному Элдад, а имя другому Мэйдад; и осенил их дух, ибо были они из записанных, но не выходили к шатру; и они пророчествовали в стане. (27) И прибежал отрок, и сообщил Моше, сказав: Элдад и Мэйдад пророчествуют в стане. (28) И отозвался Йёшуа, сын Нуна, служитель Моше, из избранных им, и сказал: господин мой, Моше! задержи их. (29) И сказал ему Моше: не ревнуешь ли ты меня? о, если бы весь народ Г-сподень был пророками, лишь бы возложил Г-сподь дух Свой на них.

### **Седьмой день**

(30) И отошел Моше в стан, он и старейшины Исраэля. (31) И ветер поднялся по велению Г-спода, и занес перепелов с моря, и пригнал их к стану, на день пути туда и на день пути сюда вокруг стана, и почти на два локтя над землею. (32) И встал народ, и весь тот день и всю ночь, и весь следующий день собирали перепелов; кто мало собирал, тот собрал десять омэров; и разложили они их для себя вокруг стана. (33) Мясо еще было в зубах их, еще не разжевалось, как

гнев Г-сподень возгорелся на народ, и порази Г-сподь народ мором весьма сильным. (34) И нарекли имя месту тому Киврот-Аттава (Могила прихотей), ибо там похоронили людей прихотливых. (35) От Киврот-Аттавы двинулся народ в Хацэйрот, и были они в Хацэйроте.

## 12

(1) И оговаривала Мирьям и Аарон Моше за жену Кушиянку, которую он взял; ибо жену Кушиянку он взял (себе). (2) И сказали: разве только с Моше говорил Г-сподь, ведь и с нами Он также говорил. И услышал Г-сподь. (3) А этот муж Моше был кротчайший из всех людей, которые на земле.

(4) И сказал Г-сподь внезапно Моше и Аарону и Мирьям: выйдите вы трое к шатру соборному. И вышли все трое. (5) И сошел Г-сподь в столпе облачном, и стал у входа шатра, и позвал Аарона и Мирьям, и вышли они оба. (6) И сказал Он: слушайте слова Мои: если и есть у вас пророк, то Я, Г-сподь, в видении открываюсь ему, во сне говорю Я с ним; (7) Не так с рабом Моим Моше; доверенный он во всем доме Моем. (8) Устами к устам говорю Я с ним, и явно, а не загадками, и лик Г-спода зрит он; как же не убоялись вы говорить против раба Моего, (9) Моше? И возгорелся гнев Г-спода на них, и Он отошел. (10) И облако отошло от шатра, и вот, Мирьям покрыта проказою, как снегом. И взглянул Аарон на Мирьям, и вот – прокаженная. (11) И Аарон сказал Моше: прошу, господин мой, не поставь нам в грех, что мы поступили глупо и согрешили. (12) Да не уподобится она тому мертвецу, который выходит из чрева матери своей уже полуистлевшим. (13) И возопил Моше к Г-споду, говоря: о Б-же, умоляю, исцели ее!

## Мафтир

(14) И Г-сподь сказал Моше: если бы отец ее плюнул ей в лицо, то не должна ли была бы она стыдиться семь дней? Пусть же будет она в заключении семь дней вне стана, а после она принята будет. (15) И была в заключении Мирьям вне стана семь дней; народ же не отправлялся в путь, пока не возвратилась Мирьям. (16) Затем двинулся народ из Хацэйрота и остановился в пустыне Паран.